



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

R0,60

WINDHOEK — 24 December 1992

No. 560

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R45,00 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business	12,00
Deeds: Lost documents	22,00
Business notices	18,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	8,00
Third party insurance claims for compensation ...	9,00
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	15,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions)	108,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	8,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	3,00
Butchers' notices	18,00
Lost life insurance policies	8,00
NON-STANDARDISED NOTICES	
Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	40,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	90,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	120,00

Trade marks in Namibia	40,00
Liquidators' and other appointees' notices	25,00
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Sales in execution	65,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	22,00
76 to 250 words	54,00
251 to 350 words	82,00
ORDERS OF THE COURT:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	50,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise	120,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	120,00
Extension of return date	15,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

705/92 BONADEI Innocente Lucio, 260215 01 0007 8, No. 29 Kastel Road, Windhoek. Silvana Bonadei (born Poletti). Windhoek & Cape Town. K.P. Ward, P.O. Box 178, Cape Town.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

555/92 ERASMUS (born Potgieter) Magdalena Johanna, Windhoek, 26 August 1935, 350826 01 0007 8, Nieuhuis Flat No. 2, Tsumeb, 13 November 1992. Petrus Jacobus Erasmus. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

503/92 DIEKMANN Gisela Martha Gerda Diekmann (born Bohrer), Windhoek, 26 April 1926, 260426 01 0011 2, Farm Hamakari, Otjiwarongo district, 25 September 1992. A. Davids & Co., P.O. Box 11, Otjiwarongo.

FORM 1**APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS
AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED
ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to sections 40(3), 56(3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be and the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

W17/92 Latem Trading (Namibia) (Pty) Ltd. In Liquidation. U. Grüttemeyer, P.O. Box 790, Windhoek. Liquidator. 13 January 1993, at 10:00, before the Master of the High Court, Windhoek. U. Grüttemeyer, P.O. Box 790, Windhoek.

FORM 4**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF
DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN
SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES
BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W1/92 Insolvent Estate J.A. Kotzé. First and Final Liquidation & Distribution Account. For inspection at Master's Office, Windhoek and Magistrate's Court, Otjiwarongo as from 24 December 1992. U. Grüttemeyer, P.O. Box 790, Windhoek.

W18/91 A.R.G. Caroto. Second and Final and Supplementary Second and Final Liquidation & Distribution Accounts. At the office of the Master of the High Court, Windhoek for a period of 14 days as from the 24th December 1992. I.R. McLaren and D.J. Bruni, Trustees, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

TAKE NOTICE that WILLIAM BAIN & CO. (PTY) LTD. intends to alienate and dispose of its business being conducted by it under the name and style of WILLIAM BAIN & CO. (PTY) LTD. at No. 8 Diehl Street, Windhoek to and in favour of EGON MARSCHALL who will carry on the aforesaid business for his own account under the name and style of WILLIAM BAIN & CO. (NAMIBIA) (PTY) LTD. on the aforesaid premises, and take notice that this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act 24 of 1936 and furthermore that after 14 days of publication of this notice the said EGON MARSCHALL will apply to the Magistrate for the District of Windhoek for the transfer of the Trading Licence in respect of the aforesaid business into his own name.

DATED at WINDHOEK on this 16th day of December 1992.

ENGLING, STRITTER & PARTNERS
P.O. Box 43
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

SWA BUILDING SOCIETY Plaintiff
and
GERHARD KARL-HEINZ WIEBUSCH Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 4th day of December 1992, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on **Tuesday, the 20th day of January 1993, at 09:00, in front of the building known as Thal Valley, situate in Wecke Street, Windhoek.** The fixed property to be sold is the following:

CERTAIN Section 1 as described on Sectional Plan 16/1989 in the building known as Thal Valley, Windhoek;

SITUATE In the Municipality of Windhoek.

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 7th day of December 1992.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

WINDHOEK, MONDAY 26 OCTOBER 1992
BEFORE THE HONOURABLE
MR. JUSTICE HANNAH

In the matter between:

NAMIBIAN MARINE RESOURCES (PROP) LTD.	Applicant
and FERINA (PROP) LTD.	Respondent

and in the application to intervene of:

SUDURHAVID (PROP) LTD.	Applicant
in re NAMIBIAN MARINE RESOURCES (PROP) LTD.	Applicant
and FERINA (PROP) LTD.	Respondent

Having heard Advocate SERRURIER SC, and with him Advocate TURCK, Counsel for the Applicant in the main application and Advocate SMUTS, Counsel for the Intervening Party, and having read the Notice of Motion and other documents filed of record:

IT IS ORDERED

1. That leave be and is hereby granted to Sudurhavid (Prop) Ltd. to intervene in the application for liquidation between Namibian Marine Resources (Prop) Ltd. and Ferina (Prop) Ltd.
2. That the costs of the application to intervene will be costs in the liquidation application between Namibian Marine Resources (Prop) Ltd. and Ferina (Prop) Ltd.
3. That the intervening party is to file answering affidavits by 2 November 1992 at 16:00 and Namibian Marine Resources (Prop) Ltd. to file replying affidavits by not later than midday 5 November 1992.
4. That the application for provisional liquidation is postponed to 09:00 on 6 November 1992.

BY ORDER OF THE COURT

REGISTRAR
(Lorentz & Bone)

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

WINDHOEK, FRIDAY 27 OCTOBER 1992
BEFORE THE HONOURABLE
MR. JUSTICE TEEK

In the matter between:

EX PARTE:
SUDURHAVID
(PROPRIETARY) LIMITED

In re:

NAMIBIAN MARINE RESOURCES (PROPRIETARY) LIMITED	Applicant
and FERINA (PROPRIETARY) LIMITED	Respondent

Upon the Motion of Mrs. Turck, Counsel for the Applicant, and having read the Rule *nisi* issued by this Court on 6 November 1992:

IT IS ORDERED:

1. That the return date of the said Rule *nisi* be and is hereby extended to 15 January 1993.

BY ORDER OF THE COURT

REGISTRAR

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, MANDUME NELENGE SEM, residing at Rundu and employed as a soldier, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname KAUKUNGWA for the reasons that SEM is my grandfather's name.

I previously bore the names MANDUME NELENGE SEM.

Any person who objects to my assumption of the said surname of KAUKUNGWA should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Rundu.

(Sgd.) M.N. SEM
P.O. Box 1011
Grootfontein
Dated: 3 December 1992

1027

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **RUUSA ERASTUS**, residing at Ondangwa and presently a student at Oluno Secondary School, Ondangwa, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NIILONGA** for the reasons that **ERASTUS** is my father's christian name and not his surname.

I previously bore the names **RUUSA ERASTUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NIILONGA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Ondangwa.

(Sgd.) R. ERASTUS

P.O. Box 346

Ondangwa

Dated: 7 December 1992

1028

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **LUKAS GRABIEL**, residing at Windhoek and employed as a Worker at Eros Airport, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **MWANYANGAPO** for the reasons that **GABRIEL** is my father's surname.

I previously bore the names **LUKAS GABRIEL**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **MWANYANGAPO** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) L. GABRIEL

Dated: 7 December 1992

1029

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **RAUNA PAULUS**, residing at Oshakati and employed as a Teacher, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NEGUMBO** for the reasons that **PAULUS** is my father's name.

I previously bore the names **RAUNA PAULUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NEGUMBO** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Ondangwa.

(Sgd.) R. PAULUS

P.O. Box 304

Oshakati

Dated: 8 January 1992

1030

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **MAGANA VICTORIA JARMANN** residing at Erf 1473 Wanaheda and employed at Berger's Stores as a Computer Operator, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **PIETERSEN** for the reasons that I was adopted by my grandparents and grew up with their surname. All my documents carry the surname **PIETERSEN**.

I previously bore the names **MAGANA VICTORIA JARMANN**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **PIETERSEN** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) M.V. JARMANN

Dated: 13 April 1992

1031

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **KANISIA MALUTSELUS**, residing at Ondangwa and employed as a Teacher at Iipandajaamuti Combined School, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHIGUWO** for the reasons that **MALUTSELUS** is my father's name.

I previously bore the names **KANISIA MALUTSELUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **SHIGUWO** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Ondangwa.

(Sgd.) K. MALUTSELUS

Dated: 14 December 1992

1032

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **HILMA ELIKIAS**, residing at Windhoek and presently unemployed intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **HANGO** for the reasons that **ELIKIAS** is my father's first name and not his surname.

I previously bore the names **HILMA ELIKIAS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **HANGO** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) H. ELIKIAS

Dated: 11 December 1992

1033

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **ESTER NDAIMONA PAULUS**, residing at Ondangwa and employed as a Teacher intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHAA-NIKA** for the reasons that **PAULUS** is my father's first name.

I previously bore the names **ESTER NDAIMONA PAULUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **SHAA-NIKA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Ondangwa.

(Sgd.) E.N. PAULUS

Dated: 11 December 1992

1034

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **TEMUS TIYOFELUS**, residing at Ondangwa and employed as an Assistant Teacher at Onesi Combined School, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NKANDI** for the reasons that **TIYOFELUS** is my father's forename and I want to change it to **NKANDI**.

I previously bore the names **TEMUS TIYOFELUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NKANDI** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Ondangwa.

(Sgd.) T. TIYOFELUS

P.O. Box 57

Ruacana

Dated: 15 December 1992

1035